

\*D

**591** Diu künegin sprach: ”**muoz** ich **sô** spehen,  
daz ir **mir, hêrre**, habt verjehen,  
daz ich iwer meisterinne **sî**,  
**sô** küsset **dise** vrouwen **alle** drî.  
5 dâ sít ir lasters **an** bewart:  
si **sint erborn** von **küneges** art.”  
Dirre bete was er vrô.  
die clären vrouwen kuster dô,  
Sangiven unt Itonje  
10 unt die süezen Cundrie.  
Gawan saz selbe **vünfter** nider.  
dô sach er vür und wider  
**an** der clären meide lîp.  
iedoch twang in **des ein** wîp,  
15 diu in sîme herzen lac.  
dirre meide blic ein nebeltac  
was bî Orgelusen gar.  
diu dûht **êt in sô** wol gevar,  
von Logroys diu herzogîn;  
20 dâ jagete in **sîn herze hin.**  
Nû **diz** was ergangen,  
**daz** Gawan was enpfangen  
von den vrouwen allen drîn.  
die truogen sô liehten, **süezen** schîn,  
25 des lihte ein herze wäre versnitien,  
daz ê niht kumbers het erliten.  
Zuo sîner meisterinne er sprach  
umbe die sûl, die er **dâ** sach,  
daz si im sagete mære,  
30 **von welher art** diu wäre.

D Z

**1** *Initiale D Z 7 Majuskel D 21 Majuskel D 27 Majuskel D*

**1** Diu] +iv D **2** daz] Des Z **6** erborn] geborn Z **8** kuster] kust er Z **9** Sangiven] Sangiven D Seiven Z · Itonje] Jtonie D Jconie Z **10** Cundrie] Cyndrie D kundrie Z **11** vünfter] funfte Z **12** dô] Da Z **18** êt] om. Z **19** Logroys] Logrois Z · herzogîn] kvnigin Z **24** liehten süezen] werden liehten Z **27** Zuo] Hin zv Z **30** diu] sie Z

\*m

diu künigin sprach: ”**sol** ich **daz** spehen,  
daz ir **mir, hêrre**, hât verjehen,  
daz ich iuwer meisterin **sî**,  
**sô** küsset **die** vrouwen **al** drî.  
5 dâ sít ir lasters **wol** bewart:  
si **sint erborn** von **küniges** art.”  
diser bete was er vrô.  
die clären vrouwen kuste er dô,  
Sangiven und Ithonie  
10 und die süezen Condrie.  
Gawan saz selbe **vünfte** nider.  
dô sach er vür und wider  
**zuo** der clären megde lîp.  
iedoch twanc in **daz** wîp,  
15 diu in sînem herzen lac.  
diser megde blic ein nebeltac  
was bî Urgeluse gar.  
diu dûhte **eht in sô** wol gevar,  
von Logrois diu herzogîn;  
20 dâ jagete in **sîn herz hin.**  
Nû **diz** was ergangen,  
**daz** Gawan was empfangen  
von den vrouwen allen drîn.  
die truogen sô liehten schîn,  
25 des liht ein herz **wäre** versnitien,  
daz ê niht kumbers het erliten.  
zuo sîner meisterin *er* sprach  
umb die sûle, die er **dâ** sach,  
daz si im sagte mær,  
30 **welicher hant** diu wær.

m n o

**21** *Initiale m n*

**3** iuwer] uwerin n **4** vrouwen] vrouwe m **5** dâ] Do m n o ·  
wol] an n (o) **8** vrouwen] vrouwe m **9** Sangiven] Sangwen m  
n o · Ithonie] thonie m Jthonien o **10** Condrie] Cýmdrie o  
**11** selbe] sebbe o · vünfte] senfpte m **15** herzen] hercze m **16**  
blic] blib m **17** gar] [\*]: dar o **20** in] ým m · hin] sin m **24**  
liehten] liehtte m **25** des] Das o · wäre] was m **26** ê] do E n ·  
kumbers] komber n **27** er] vnd m **28** die sûle] die sûle die sûle  
n · dâ] do m n o **30** Von wellicher art die were n (o) · diu] komer m

\*G

diu künegin sprach: "muoz ich sô spehen,  
daz ir **mir, hêrre**, habet verjehen,  
daz ich iuwer meisterinne sî,  
sô küsset **dise** vrouwen drî.  
5 dâ sít ir lasters **ane** bewart:  
**si sint geborn** von **hôher art.**"  
dirre bete was er vrô.  
die clären vrouwen kuste er dô,  
Sagiven unde Itonien  
10 unde die süezen Gundrien.  
Gawan saz selbe **vierde** nider.  
dô sach er vür unde wider  
**an** der clären meide lîp.  
iedoch dwanc in **des ein** wîp,  
15 diu in sînem herzen lac.  
dirre meide blic ein nebels tac  
was bî Orgelusen gar.  
diu dûht **êt in vil** wol gevar,  
von Logroys diu herzogîn;  
20 dar jagete in **sînes herzen sin.**  
nû **diz** was ergangen,  
Gawan was enpfangen  
von den vrouwen allen drîn.  
die truogen sô liehten, **werden** schîn,  
25 des líht ein herze wäre versnitnen,  
daz ê *niht kumbers* het erliten.  
**hin** ze sîner meisterinne er sprach  
umb die sûl, die er sach,  
daz si im sagete mære,  
30 **von welher art** diu **sûle** wäre.

G I L M Fr23

**1 Initiale L Fr23 17 Initiale I**

**1** sô] om. L M Fr23 **2** daz] Des Fr23 · verjehen] veriet M **4** sô]  
om. I · drî] alle dry M (Fr23) **5** ir] om. L **6** von] vnde M **8**  
kusten] chust I (L) Fr23 · dô] da M **9** Sagiven] Sâiven G saiwen  
I Setven L Seiven M Saiven Fr23 · Itonien] Jtonien L M Fr23  
**10** Gundrien] Kvndrien L (M) (Fr23) **11** vierde] vierder I **12**  
dô] Da M · er] om. L · vür] vort M **13** meide] magt Fr23 **14**  
dwanc] bedwanch Fr23 · des ein wîp] [der einen lip]; daz eine  
wip **16** nebels] nebel I **17** Orgelusen] Orgelýsen L orgelusin M  
orgilusen Fr23 **18** Nu duht er in vil wol gevar Fr23 · êt] om. I M  
**19** Logroys] logrois G I M logroy's L ligr:s Fr23 **20** dar jagete]  
dar iagtan I Das jagit M · sin] pin Fr23 **21** was] ist I **24** sô] al  
Fr23 · werden] om. Fr23 **26** ê] her M · niht kumbers] chum-  
bers niht G **27** hin] om. I **28** sach] da sach I **30** diu sûle] die L (M)

\*T

diu künigin sprach: "muoz ich sô spehen,  
daz ir, **hêrre, mir** hät verjehen,  
daz ich iuwer meisterin sî,  
sô küsset **dise** vrouwen alle drî.  
5 dâ sít ir lasters **an** bewart:  
**si sîn geborn** von **hôher art.**"  
diser bet was er vrô.  
die klären vrouwen kust er dô,  
Seyven und Itonie  
10 und die süezen Kundrie.  
Gawan saz selbe **vünfte** nider.  
dô sach er vür und wider  
**an** der klären meide lîp.  
iedoch twanc in **des ein** wîp,  
15 diu **mit stæte** in sînem herzen lac.  
diser meide blic ein nebeltac  
was bî Orgelusen gar.  
diu dûht **in ouch vil** wol gevar,  
von Logrois diu herzogîn;  
20 dar jagte in **sînes herzen sin.**  
nû **daz** was ergangen,  
Gawan was enpfangen  
von den vrouwen allen drîn.  
die truogen sô liehten, **werden** schîn,  
25 des líht ein herze wäre versnitnen,  
daz ê niht kumbers het erliten.  
**hin** zuo sîner meisterin er sprach  
umb die sûl, die er **dâ** sach,  
daz si im sagte mære,  
30 **von welher art** diu wäre.

Q R W V U

**1 Initiale Q R 11 Initiale W 21 Initiale V**

**1** Die Verse 553.1-599.30 fehlen U · sprach] om. W · muoz]  
[\*]: sol V · sô] om. W **2** hêrre mir] mir herre R V (W) ·  
verjehen] [\*iehen]: veriehen V **3** sî] sein Q **6** sîn] sind R (V) ·  
geborn] gerborn R · hôher] hober W [\*]: kvnigez V **8** klären]  
om. R **9** Seyven] Seyúen Q Seyuen R Seien W · Itonie] Jtonie  
R ytioni V **10** Kundrie] kondrie R kvndrien V **11** Gawan]  
Gawin R **12** vür und] hin vnd her R **13** meide] megden R **15**  
stæte] stritte R · herzen] hertze Q **17** Orgelusen] orgulusen  
R **18** in ouch vil] in echt R echt in vil W (V) **19** Logrois]  
logroys Q V lorogis R **20** sînes herzen sin] [sin\* herze\*]: sins  
herzen sin V **21** daz] dis R W (V) · was] was alles W **22** Gawan]  
Gawin R **25** des] Das R **28** dâ] do Q W V **30** art diu] schlacht sy R